

TODOS FESTIVAL – PROGRAM

EDITORIAL

In its eighth edition, Festival Todos returns to Colina de Santana and Campo Mártires da Pátria, to *Surprise the Everyday Life* of its people and visitors.

The festival is an initiative of Câmara Municipal de Lisboa in partnership with Academia de Produtores Culturais, with the support of Junta de Freguesia de Arroios, Junta de Freguesia de Santo António and several institutions. TODOS promotes the gathering of cultures and intercultural dialogue through contemporary art in multiple areas; Music, Theatre, New Circus and Dance, Photography and Graffiti, without forgetting the Flavors of the world, and plenty of guided visits and talks that intertwine History, Architecture and Sociology. The festival occupies the squares, gardens, churches, hospitals, palaces and galleries of Colina de Santana, thus inviting the public to enter the neighbourhood's reality, in some cases forgotten or unknown. This hidden reality will be revealed by the hand and eye of artists from Congo, France, Belgium, Angola, Cape Vert, Italy, Morocco, Bulgaria, Mongolia, etc., leaving you with the job of being amazed by this unveiled quotidian.

With a poetic and artistic program as well as festive, familiar and welcoming, with plenty of surprises from different latitudes, we wish to inspire the development of thought about Neighbours from here and neighbours from there. Attracting new people to this area is a way of opening up to a World of worlds, introducing the value of interculture in every day's ideas and ways of life. By programing several Visits and Talks we hope to arouse curiosity about the neighbourhood's past, to sustain with greater knowledge the Future's expectations.

While Jardim do Campo de Santana remains the Agora of the Hill, where families gather together, this year the public is invited to discover Jardim do Torel, a place of serene observation over the City and the World, ideal to be in love with ideas, to hold people and embrace causes, to listen to Others and to go down towards Freedom, that bands like **Latinidade – Orquestra Transcultural Lisboaeta** and **N3rdistan** sing and shout about.

Jardim do Campo de Santana holds a familiar program where both partying and resting combine in **Room of Birds**. Emotions fly high with Franco Congolese **Tatiana** who crosses the skies of the garden with fifty guitar players from around the world while astonishment enters the garden with **Eva Schakmundès** and the tender and amazing complicity with her horse. **Paradise Kitchens** transform an old Palace in Gomes Freire into a living movie theatre where flavours of the world mingle in tables from the five continents. In the old GNR headquarters, the public is invited to **Piknik Horrifik**, cooked by Belgian company Laika, inspired in Hieronymus Bosch's "The Garden of Earthly Delights".

In the church of Hospital dos Capuchos we'll listen to the exotic music of **Violons Barbares**, from Mongolia, France and Hungary. Academia Militar opens its doors to **Bobines**, a show of two poetic clowns, while André Amálio presents a reflection about the Portuguese colonialism with **Portugal não é um país pequeno** and Brazilian Gustavo Ciríaco offers us a silent spring with **Gentileza de um gigante**... well, the best thing is to open up this map and travel through the everyday life of Colina de Santana, travelling the World without leaving Lisbon. Welcome, wherever you come from!

An initiative Câmara Municipal de Lisboa/GLEM – Gabinete Lisboa Encruzilhada de Mundos. Academia de Produtores Culturais

Promoted by Câmara Municipal de Lisboa/GLEM – Gabinete Lisboa Encruzilhada de Mundos – Manuela Júdice – Carla Oliveira, João Basto, Maria José Roxo, Nila Fortunato and all other Câmara Municipal de Lisboa departments that collaborated in Todos' eight edition

Concept, program and production Academia de Produtores Culturais, Associação Cultural

Concept and general direction Miguel Abreu

Artistic concept and program Madalena Victorino, Giacomo Scalisi, Miguel Abreu

Executive production / Work with communities Clara Antunes

Executive producers Joana Ferreira, Sofia Duarte

Assistant to executive production Catarina Sobral

Production team Albina Petrolati, Carina Martins, Giacomo Scalisi, Gonçalo Gavinho, Joana Quadros, Maria Sabatini, Madalena Victorino, Miguel Abreu, Nelson Ferreira, Patrícia Paixão, Raquel Terenas, Rita Lima, Sara Palácios, Sara Santana, Sofia Campaniço, Sofia Feijóo, Sofia Gomes, Vítor Rosário

Assistant producers Ângelo Antunes, António Pia, Elísio Manteiguas, Júlia Martins, Paula Laranjeira, Sérgio Monteiro

Assistant team to Paradise Kitchens Luísa Carrilho and Paula Leal with assistance by Beatriz Carrilho Pato

Translation Vera Alvelos

Technical direction Celestino Verdades

Assistant to technical direction Miguel Oliveira

Light design Joaquim Madaíl, João Abreu

Social network and website António Pedro Pereira

Public mediation Joana Réfega

Press office Sara Oliveira

Reporters Sarah Adamopoulos (text), Céu Guarda (photography)

Fundraising Adelaide Rocha

Graphic Design Atelier 004 (Rodrigo Saias – design | Sara Fortes da Cunha – production)

Promotional Video Videoteca Municipal de Lisboa

Voice to promotional video Agapi Dimitriadou

A special thank you to all of the volunteers, local residents, local workers and institutions that kindly contributed to TODOS 2016 and in particular to Hotéis do Toren for lending the old Palácio do Patriarcado de Lisboa to be the festival's headquarters.

This program is subject to last minute changes. Please consult website and Facebook for any update on the information.

Some of the events require previous enrolling. Tickets for theatre/dance shows, visits and talks, may be picked up in each presentation site one hour prior to the beginning of the session. Late entrance will not be allowed in any show presented indoors.

Free entrance subject to each presentation site limitation.

We recommend that you wear casual and comfortable clothing and bring water so you can better enjoy the festival's initiatives.

CATION

S Pick up tickets on presentation site one hour prior to the event. Two tickets per person, maximum.

R You must make your reservation at festival.todos.reservas@gmail.com

Pick up tickets on presentation site one hour prior to the beginning of the event. Two tickets per person, maximum.

MR Reduced access to those with special mobility needs (steps).

SHOWS

Four full days to discover World Music, New Circus, Theatre, site specific Dance and Performance, taking place in old gymnasiums, warehouses, solitary piazzas, in a hospital church and in the local park with unforgettable views over Lisbon.

New Circus / Clownesque Musical Theatre

BOBINES

L'Attaction Céleste France

9th of Sept at 9pm / 10th of Sept at 8.30pm / 11th of Sept at 5pm

[60m duration] > 3 yrs. old

Academia Militar – Rua Gomes Freire

Bibeu and Humphrey are two clown musicians who want to share their life experiences. Memories, testimonies and images are collected and devised live and on spot: the

couple essays through poetical visual objects the relation between what we are and how we want to be displayed. Humorous moments filled with music.

Created and played by Servane Guittier and Antoine Manceau

Co-production: Le Cirque Pôle National des Arts du Cirque, Nexon, Limousin / CIRCa Pôle national des arts du cirque, Auch / Ville de Tours Label Rayons Frais / La Cascade Pôle National des arts du Cirque, Ardèche-Rhône-Alpes / Centre d'Animation de la Cité Lausanne (CH)

Support to artistic residency: Culture Commune Scène nationale du Bassin Minier du Pas de Calais / Espace Malraux Ville de Joué-lès-Tours / Derrière le Hublot Pôle des Arts de la Rue Capdenac (12)

Limited to 190 people **S / MR**

New Circus / Tightrope walking / Musical Performance

TRAVERSÉE

Basinga Company / Tatiana-Mosio Bongonga FRANCE

Pedro Salvador PORTUGAL

10th of Sept at 9.30 pm

[30m duration] > 3 yrs. old

Jardim do Campo Santana

Tatiana is a circus artist ever since her 7 years old, when she risked walking over a wire placed 10m high. In a fragile game between balance and unbalance, her crossing at TODOS will be supported by 50 electric guitar players, who'll sustain this dangerous climb solidly as a sound wall spanning 360°.

Created by Basinga Company | Tatiana-Mosio Bongonga

Performed by Tatiana-Mosio Bongonga

Musical direction by Pedro Salvador

Musical interpretation by Ana Crespo, Aníbal Santos, André Nascimento, António Beirão, António Pedro Farinha, Armando Santos, Carlos Mercier, Carlos Sousa (Kaki), Diogo Vieira, Fernando Carvalho, Fernando Nabais, Filipe Cruz, Frederico Figueiredo, Gonçalo Dias, Gonçalo Gavinho, Gustavo Guerra, Hugo Lopes, Hugo Montenegro, Hugo Pereira, João Bernardes, João Leitão, João Só, John F. Léchaud, Jorge Neves, Jorge Sousa, Laura Leiner, Lucas Hawkey, Luís Marques, Luís Silva, Luís Toste, Maria Metrogos, Miguel Abreu Duarte, Miguel Resende, Miguel Silva, Nelson Mendes, Pedro Filipe, Pedro Neves, Pedro Teles, Ricardo Batalheiro, Ricardo Folhento, Rodrigo Constantino, Rui Borda d'Água, Sara Mercier, Sofia Tomaz, Tiago Almeida, Tiago Amaral, Tiago Marcelo, Tiago Silva, Tomás Gomes, Vasco Fonseca, Vasco Rodrigues

Dance

CAMPOS DA DANÇA

**Ana Jezabel, André Cabral, António Torres, Bruno Senune, Flávio Rodrigues,
Marta Cerqueira, Michel, Ricardo Machado and Rini Luyks**

ANGOLA / FRANCE / NETHERLANDS / PORTUGAL

10th and 11th of Sept – from 3.30pm till 6:30pm

[15 m duration each dance solo] > 3 yrs. old

Jardim do Campo Santana – Lugar do Todos (meeting point)

Dance, the field of language and questioning of the body, will be once more in the hands of a group of young creators living in Portugal. Dance is called to intervene in a garden surrounded by the city. In Jardim do Campo de Santana six different dances will take place, in silence or in dialogue with surrounding sounds, building a close relationship with the audience, nature, animals and city signs. To break the silence of movement there's the accordion, leading the audience in a journey.

Artistic concept: Madalena Victorino

Created and performed by: Ana Jezabel, André Cabral, António Torres, Bruno Senune, Flávio Rodrigues, Marta Cerqueira, Ricardo Machado

Music (accordion): Michel and Rini Luyks

Dance / Performance

GENTILEZA DE UM GIGANTE

Gustavo Ciríaco BRAZIL

9th of Sept – at 7.30pm and 11pm

[1hour duration] > 16 yrs. old

Academia Militar – Rua Gomes Freire

A table. A woman, a man. A landscape that is gradually constructed before their naked bodies. A past and a present subject to their innocent gestures. Hands that move and build small words, shrouded in instability and disastrous, yet sublime, evolution. An intimate and delicate performance that brings to life, through a succession of miniature panoramas, the constant and paradoxical confrontation between a world made at man's image and a world that grows beyond him and his control powers. In this kindness of a giant, landscape reaches the ineffable.

Concept, coreography and artistic direction: Gustavo Ciríaco

Performers & co-creators: Catarina Gonçalves & Tiago Barbosa

Assistance to coreography: Natália Viroga

Light design: Eduardo Abdala
Sound: Bruno Humberto
Technical operation: Pedro Correia
Scenography: Dina Levy Salem (initial project), Tiago Cadete (final project) and Sara Vieira
Photos: Vera Marmelo and Natália Viroga
Production: Jesse James
Co-Production: Festival Temps d'Images and Associação Zé dos Bois (Lisbon)
Support to creation: Walk&Talk (Açores)
Support to artistic residency: Centro de Artes Contemporâneas (Azores), Espaço do Tempo (Montemor-o-Novo), Largo Residências (Lisbon).
Financed by Secretário de Estado da Cultura / Direção Geral das Artes

Limited to 100 people **S**

Music

LATINIDADE

Orquestra Transcultural Lisboeta

ARGENTINA / BRAZIL / SPAIN / GREECE / ITALY / PORTUGAL

8th of Sept at 10.30pm

[80m duration] > 6 yrs.old

Jardim do Torel – Rua Júlio de Andrade

Orquestra Latinidade is born in a multicultural Lisbon, where different backgrounds coexist and accents influence each other creating a new language.

Alberto Bucucci: accordion
Diogo Duque: trumpet
Diogo Picão: saxophone
Francesco Valenti: bass guitar
Gustavo Roriz: caipira guitar
Mili Vizcaíno Jaén: voice
Nicolás Farruggia: voice and guitar
Timoteo Grignani: drums
Promoting entity: LARGO Residências

Music

N3RDISTAN FRANCE / MOROCCO

10th of Sept at 10.30pm

[80m duration] > 6 yrs. old

Jardim do Torel – Rua Júlio de Andrade

Driven by the wondrous voice of Walid Benselim and his mystical chants, N3rdistan create a daring and unique fusion that searches for convergences between cultures and times. Result of many years of research, this musical project includes electronic music, rap and Arab poetry, mixing distinct sounds through the harmony of khoras and peul flutes.

Benjamin Cucciarra: fula flutes, khora, video

Cyril Canerie: drums

Walead Ben Selim: voice

Widad Broco: voice

Music

SAULEM'AI TOUR

Violons Barbares

BULGARY / FRANCE / MONGOLIA

11th of Sept at 6pm

[60m duration] > 3 yrs. old

Capela do Hospital dos Capuchos – Alameda de Santo António dos Capuchos

Two extraordinary violins and unique percussion. A rare, fascinating and frantic music with a breakneck pace of folk, yet contemporary, inspiration.

Enkhjargal Dandarvaanchig: khora and voice

Dimitar Gougov: gadulka

Fabien Guyot: doun-doun, gongs and bendir

Poetry & Music

MAS ESTÁ TUDO LOUCO?

Readings from the work of Ângelo de Lima, Mário de Sá-Carneiro, Augusto dos Anjos, António Gancho, Antonin Artaud and other poets + Bruta concert with Ana Deus and Nicolas Tricot

PORTUGAL

10th of Sept from 3.30pm till 6.30pm

> 6 yrs. old

Hospital Miguel Bombarda – Rua Dr. Almeida Amaral

Poetry readings of several poems by Ângelo de Lima - who ended up as an internee at the disabled psychiatric Hospital Miguel Bombarda – and other authors followed by *Bruta*, music project concealing the work of tormented, depressed or insane poets.

Under the theme *Is everyone crazy?* poets, musicians, actors, patients and doctors come together for an afternoon dedicated to written and sung word.

3.30pm | Panóptico

Listening to Ângelo de Lima [readings]

Limited to 30 people

From 3.30pm to 5.30pm | Entrance Hall

Live emission of Radio Aurora [interviews / radio]

4.30pm | Enfermaria A

Strolling with poems along the Nursing Room of Words [readings]

Limited to 100 people

6pm | Enfermaria B

Bruta – Ana Deus e Nicolas Tricot [concert]

Curators: Miguel Abreu e MiaSoave (Nuno Moura and Joana Bagulho)

Readings by: Cláudia Sampaio, Elmano Sancho, João Paulo Esteves da Silva, Margarida Cardeal, Mónica Calle, Nuno Moura

Musical project: Ana Deus and Nicolas Tricot

Live drawings: Paulo Ansiães Monteiro

Limited to 100 people **S / MR**

Culinary theatre

PIKNIK HORRIFIK

Laika

BELGIUM

8th, 9th, 10th and 11th of Sept at 8pm

[90m duration] > 6 yrs. old

Old GNR headquarters – Largo Cabeço da Bola

Terrifying, mysterious and yet irresistibly beautiful, Hieronymus Bosch's 'The Garden of Earthly Delights', is the starting point of this great culinary theatre production: a nightmarish vision designed to encourage man to lead a virtuous life. The renowned Belgian company Laika transforms a desolate spot into one of supreme bliss where the spectator is tempted by heavenly pleasures. A very serious parody about production, consumption and waste, and the decadent superabundance that characterises modern-day Western society.

Concept by: Peter De Bie, Bruno Herzeele & Elke Thuy, Michiel Soete
Created and performed by: Alain Rinckhout, Anton Van Haver, Arnout Vandamme,
Bram Smeyers, Britt De Jonghe, Bruno Herzeele, Célia Fechas, Elke Thuy, Jo Roets,
Marlies Jacques, Michiel Soete, Mieke Versyp, Peter De Bie, Pieter Smet, Piet Van
Deun, Rik Van Gysegem, Sara Dykmans, Silke Melis
Volunteers to populate Heaven and Hell: Alice Duarte, Beatriz Dias, Gonçalo Pinela,
Gustavo Rebelo, Juliana Fernandes, Margarida Garcez, Maria Luís Cardoso, Matilde
Tudela, Patrícia Gomes, Susana Mendonça
Laika in co-production with: Le Volcan, scène nationale du Havre, Theaterfestival
Boulevard/Jheronimus Bosch 500's, Hertogenbosch et Cultura Nova, Heerlen
A collaboration with Escola de Hotelaria de Lisboa

Limited to 160 people **R**

Theatre

OCIDENTE

Victor Hugo Pontes

PORTUGAL

8th, 10th and 11th of Sept at 9pm | 9th of Sept at 9.30pm

[60m duration] > 16 yrs. old

Escola Secundária de Camões – Praça José Fontana / Rua Eng. Vieira da Silva

A couple's downfall as a microcosm of what we designate as the West. Human miseries, daily reveries, lost hopes: a battle of life and death between two entrenched beings, who reveal an absolute and nearly animal need to triumph over one another. [spoken in Portuguese]

OCIDENTE by Rémi De Vos

Translation: Regina Guimarães

Directed by: Victor Hugo Pontes

Cenography: F. Ribeiro

Light design: Wilma Moutinho

Stage light operation: Alexandre Vieira

Sound design: Luís Aly

Piano: Pedro Frias

Performed by: Maria do Céu Ribeiro, Pedro Frias

Production: Nome Próprio

Executive production: Joana Ventura

Co-production: Ao Cabo Teatro, As Boas Raparigas, Centro Cultural Vila Flor

Support to artistic residency: O Espaço do Tempo

Limited to 140 people **S / MR**

Documental Theatre

PORTUGAL NÃO É UM PAÍS PEQUENO

André Amálio | Hotel Europa

PORTUGAL

8th of Sept at 9pm | 10th of Sept at 5pm | 11th Sept at 7pm

[90m duration] > 12yrs.old

Academia Militar – Rua Gomes Freire

Portugal had the longest fascist dictatorship in Europe - 48 years, and the longest colonial Empire - nearly 500 years. In this documental theatre piece, André Amálio collected real live testimonies from ex-Portuguese settlers and reproduces their thoughts word for word. A contribute to how history is written and recalled.

[spoken in Portuguese]

Created and played by: André Amálio

Assistan to directing and coreoghaphy: Tereza Havlíčková

Musical creation and interpretation: Pedro Salvador

Cenography: Pedro Silva

Production: Hotel Europa

Limited to 140 people **S**

EXHIBITIONS

This year's photographic project is centred on the subject of daily life. The four exhibitions presented will open an ancient palace closed for several years: studio pictures of families coming from China or mixed families living in Lisbon; the day to day of TODOS Festival; and also the daily life of today's China where Mao's presence can still be felt.

Photography

Curators: Maurizio Agostinetti and Giacomo Scalisi, with Carina Martins

8th of Sept at 6.30pm Opening with a world flavored cocktail

9th, 10th and 11th of Sept from 2pm till 8pm

Antigo Palácio do Patriarcado – Campo Mártires da Pátria, nº45

CHINA'S DAILY THEATRE

Paolo Longo ITALY

A "trip of the heart" to China's everyday life, in the moment where the economic "boom" alters China's social and cultural panorama.

MR *A collaboration with Istituto Italiano di Cultura*

OUR BODIES, LIGHT AS PICTURES

Maurizio Agostinetto ITALY

While the festival is building up in its imaginary and physical space, apparently insignificant moments take part on the weave of its history.

MR *A collaboration with Istituto Italiano di Cultura*

THROUGH WINDOWS OF LIFE

Rosa Reis PORTUGAL

Everyday life is not always clear. Sometimes, even in black and white, it gains a festive flavour.

MR

FAMILY PORTRAITS

Luís Pavão PORTUGAL

A portrait is, for some, a significant way of preserving their identity memory. For others is a way to lose their soul. Portraits of Chinese families show how Lisbon is now one of the most cosmopolitan cities of the world. A city full of colour, contradiction, diversity and union.

A family is always a family in all that it holds within, wherever we are. Birth, identity, clan, stages of life, the subtle presage of its end.

MR

Architecture Photography

THE HOSPITALS / CONVENTS OF COLINA DE SANTANA

Duarte Belo PORTUGAL

From the 2nd of Sept – in permanence

Jardim do Torel – Passeio do Torel

This exhibit of large format images is set on the investigation of the patrimony concerning the hospitals of the hill. Old convents turn into medical facilities show the urban landscape of a period and unveil a mysterious site, still unknown to quite a few.

Architecture

ARCHITECTURAL STUDIES FOR COLINA DE SANTANA

Ana Bruto da Costa, Ana Patrícia Pires, Ana Sofia Guerra, Catarina Aguilar, Eduardo Arnaut, Gabriela M. S. Moniz, João Moreira, Mariana Calvete, Margarida Leão, Pedro Serra (architects)

PORTUGAL

10th and 11th of Sept – from 2pm till 8pm

Palácio Centeno / UL – Alameda de Santo António dos Capuchos, nº1

A set of ten architecture projects, made by former students of FA-UL and oriented by José Aguiar, Nuno Mateus and Pedro Pacheco, who have thoroughly studied the architectural history of Colina de Santana and conceived new futures for the hospitals of Capuchos, Santa Marta and Desterro.

In partnership with Faculdade de Arquitectura da UL

Urban Art

ESCAPE INTO LIFE

Tamara Alves

PORTUGAL

From 8th of Sept – in permanence

Exterior wall of Hospital dos Capuchos – Alameda de Santo António dos Capuchos crossing with Calçada de Sto. António

Instead of rational deliberation, this mural convokes the body and the wonderful mysterious quotidian as a brutal form of passion, an allusion to the “starving, hysterical naked” of Allen Ginsberg.

The stories of the city’s veins and the blood in our bodies are devices of time, communicating instincts. We are now multi-cultural, mad and grotesque, with mixed beauty, speak five languages, profess every religion and yet none. We want to recognize each other, to know each other and to live with each other. TOGETHER. ALL OF US. TODOS.

In partnership with GAU - Galeria de Arte Urbana

Urban Art

GAIA

VIOLANT

PORTUGAL

From Sept 2015 – in permanence

Building façade at Rua do Saco

In partnership with GAU - Galeria de Arte Urbana

FLAVOURS

Food for thought, food to feel the world through its gastronomic richness and intense variety. A beautiful palace will be opened during the festival as a food paradise...

PARADISE KITCHENS

INTIMATELY DELICIOUS GASTRONOMIC EXPERIENCE

9th and 11th of Sept – from 7pm to 9pm and from 9.30 pm to 11.30pm

10th of Sept from 7pm to 9pm

Gomes Freire 98 – Rua Gomes Freire, nº98

A great palace. Rooms that are like five continents, five ways to nurture ourselves: liquid room, earthy room, animal room, raw room, spicy room: here, home cooks from across the world are gathered. Hosts of different nationalities welcome guests as if at home. Fictional families are formed, joined by their wish to taste an unusual salad of multiple gastronomic cultures and how to live the meal ritual. The neighbourhood's hidden kitchens transform an unknown palace into an ephemeral and surprisingly intimate home.

Amateur cooks from: Angola, Bangladesh, Brazil, Cape Verde, Kazakhstan, China, Kurdistan, Philippines, France, India, Ireland, Italy, Lithuania, Mexico, Nepal, Peru, Portugal, Romania, Ukraine, Venezuela, among others.

Hosts: Dinah Pereira, Lajja Sambhavnath, Lucas Armendani, Mia Distonia, Raquel Lima, Tarikavalli, Tereza Havlíková

Videos from: Tiago Leão & João Manso

Thanks to: Ana Bárbara Ribeiro e Afonso Barreiros, Farida Abdiyeva, Kamran Mahmudov and Orli, Cairong Huang and family, Michel, Gladys Bailon and Miguel Goyes, Ndeye Khady Diop, Bounama Ndiaye and Mingue Ndiaye, Rana Taslim Uddin, Fauzia Khatun Rana, family and friends

Limited to 100 people per session **R / MR**

AROUND THE WORLD IN A MINI SNACK

10th and 11th of Sept from 3pm to 7pm

Jardim do Campo Santana

Salty, piquant or sweet. Fresh, warm or hot. Liquid, creamy or crunchy. Small portions of delicacies and culinary curiosities from different parts of the world will be served in Japanese style boxes that you may assemble on spot. Mini-snacks from the world wait

for you under a shadow of the garden, colored by unusual tablecloths that turn into aprons at home.

GUIDED VISITS AND TALKS

An extensive program to visit the historical sites of the neighbourhood with the help of a map that will guide you through palaces, monasteries and beautiful gardens.

Guided Visits

TODOS reacts to the great enthusiasm seen in previous editions offering a diverse program of visits and talks related to the hill's history, sociology and architecture. There will be the opportunity to visit some of its iconic places, such as Hospital de São José, Convento da Encarnação, NOVA Medical School or Academia Militar.

Through a more profound knowledge of the hill's history, we convoke the public to think about its future in terms of urban planning and architecture. The neighbourhood's history and its tribes, rituals, food, nationalities, nomadism and transformations will be the gathering point of people and ideas.

ACADEMIA MILITAR

Colonel Victor Lourenço

9th of Sept at 2.30 [90m duration]

Paço da Rainha

A trip to the past to the famous Paço da Rainha, former home to Queen Catarina de Bragança, widower to Charles the 2nd of England, great founder of the tea tradition in Portugal. Being the military academy at present times, we will visit its magnificent spaces that had multiple uses over the years: the Noblemen Room, the Council Room, the Military Museum, the Library and the Royal Chapel, known for its baroque wood work. In the end an Earl Grey will be served to let the air of Ceilan nourish our senses.

Limited to 25 people **S / MR**

INSTITUTO NACIONAL DE MEDICINA LEGAL E CIÊNCIAS FORENSES – NÚCLEO MUSEOLÓGICO

Manuela Marques

9th of Sept at 5.30pm

[30m duration]

Rua Manuel Bento de Sousa, nº3

Limited to 20 people **S / MR**

CONVENTO DA ENCARNAÇÃO DA ORDEM DE AVIS

André Silva (historian)

9th and 11th of Sept at 6pm

[60m duration]

Largo do Convento da Encarnação

The Convent is connected with princess D. Maria, daughter of D. Manuel I, who died in 1577, known as “forever bride”. Her wish was that a female convent was to be constructed, dedicated to the holy incarnation. The battle of Alcácer-Quibir and the dynasty of Filipes (Spanish kings) withheld this wish until the seventeenth century. The convent would be given to Ordem de Avis and inhabited by noble ladies, relatives of these noble and war men.

Limited to 30 people **S / MR**

NOVA MEDICAL SCHOOL - FACULDADE DE CIÊNCIAS MÉDICAS

Inês Rodrigues, Manuel Costa, Paulo Gomes, Rita Gano, Rita Silva

(students of NOVA Medical School)

10th of Sept at 3pm and 5pm [40m duration]

11th of Sept at 4pm and 6pm [40m duration]

Campo Mártires da Pátria, nº 130

From 1906, the headquarters building of the medical sciences faculty is an example of Renaissance style, allying balance of proportions to a sober ornamentation set. You will meet the history of medicine through the tile panels of Jorge Colaço at Sala dos Passos Perdidos and paintings of Veloso Salgado in the solemn Sala dos Atos.

Limited to 30 people **S / MR**

HOSPITAL DOS CAPUCHOS

MUSEU DA DERMATOLOGIA PORTUGUESA DR. SÁ PENELLA

MEMORIES OF DESTERRO, THE HOSPITAL OF AFFECTION

Célia Pilão (hospital administrator)

10th of Sept at 4pm

[60m duration]

Alameda de Santo António dos Capuchos

Guided visit to the hospital's assets, a trip through the medical treatment of venereal disease from the 16th century until the discovery of penicillin. The Museum has 266 wax figures that represent dermatologic pathologies of patients of Hospital do Desterro between the 1930's and 1940's.

Limited to 25 people **S / MR**

HOSPITAL DE SANTA MARTA

CENTURIES OF HEART BEATS

Célia Pilão (hospital administrator)

10th of Sept at 6pm

[120m duration]

Rua de Santa Marta, nº 50

Visit to the old Convent of the Poor Clares (cloister, church, room chapter and the altar of Nossa Senhora da Salvação). Egas Moniz's investigation that led to cerebral angiography and prefrontal leucotomy.

Limited to 40 people **S / MR**

HOSPITAL DE SÃO JOSÉ

A TOWN'S MONUMENT, A HOME TO EVERYONE

Célia Pilão (hospital administrator)

11th of Sept at 3pm

[120m duration]

Entrance by Rua Manuel Bento de Sousa (meeting point: hall of the Library building)

Discover this notable monument that has always welcomed the poorest alongside with an impressive history of scientific research. A house to everyone in the middle of the city that gathers historic, spiritual, social and scientific memories that mingle with those of Lisbon.

Limited to 40 people **S / MR**

HOSPITAL MIGUEL BOMBARDA

A MUSEUM OF ART AND SCIENCE AND A BUILDING OF UNIQUE ARCHITECTURE

Vítor Albuquerque Freire

(historian, hospital administrator, author, Movimento de Apoio ao Museu e Património do Hospital)

11th of Sept at 3pm and 5pm

[90m duration]

Rua Dr. Almeida Amaral

This place of memory holds a Museum with a collection of art pieces made by patients (Outsider Art) since 1902 as well as scientific documents. The visit through the hospital will lead us, among others, to the high security premodernist ward Panóptico, through the iconic bathhouse and to the cabinet of Miguel Bombarda, where this hospital director and leader of the republican revolution was murdered.

Limited to 25 people **S / MR**

PALÁCIO CENTENO / UL

IF THESE WALLS COULD TALK TILE PANELS OF PALÁCIO CENTENO

Alexandre Pais

11th of Sept at 3pm and 4.30pm

[60m duration]

Alameda de Santo António dos Capuchos, nº1

In partnership with Museu do Azulejo

A palace where walls can talk... the tile panels that coat these walls tell us stories from antiquity and from the seventeenth century, when the tiles were put up. Lisbon, the city of tiles and stories within history, presents one of its most beautiful palaces.

Limited to 25 people **S / MR**

Talks

AROUND THE TABLE

Mariana Salvador (architect)

10th of Sept at 2.30pm

[60m duration]

Goethe-Institut – Campo Mártires da Pátria, nº37

Sitting around the table and sharing food is one of the most profound acts of significance both at community and individual level. It's a privileged moment of choice and construction of an identity through food, deepening cultural heritage. Know how, etiquette, preparation, choice of ingredients...the chain of activities for the food to get to the table, traditionally with the woman as its central figure, reflects the diversity of cultures and each family's context. Come sit with us and talk about the richness of this essential moment of everyday life.

Limited to 100 people **S / MR**

FOOD, CIRCULATION, IDENTITIES

José Manuel Sobral (sociologist)

10th of Sept at 4pm

[60m duration]

Goethe-Institut – Campo Mártires da Pátria, nº37

When we look at a menu, there is a story behind the provenance of each ingredient, a story of travel and fixation. Cod and calulu are examples of foods with a history of mobility around the world, through the roots of adventure, empires and slavery before becoming an essential part of a country's culinary delicacies.

Limited to 100 people **S / MR**

CONVENTS, PALACES AND HOSPITALS

STORIES OF A HILL AROUND EACH CORNER

Carlos Boavida (archeologist)

10th of Sept at 4pm

[75m duration]

Academia Militar – Rua Gomes Freire

In partnership with Lisboa Autêntica

Up until the middle ages, Colina de Santana was an outside area to the city then becoming a pasture site also known as the city's corral where animals were gathered before markets. From the seventeenth century on, convents and palaces were responsible for the fixation of families and their servants, as well as religious communities, especially after Catarina de Bragança erected her home in this hill, known as Paço da Rainha. With liberal policies and the end of religious orders in 1834, convents became medical facilities again changing the face of the hill. In this talk, we'll go on a journey through the hill's past, a story in every corner.

Limited to 100 people **S** / **MR**

ARCHITECTURAL STUDIES FOR COLINA DE SANTANA 1

Ana Bruto da Costa, Ana Patrícia Pires, Ana Sofia Guerra, Catarina Aguilar, Eduardo Arnaut, Gabriela M. S. Moniz, João Moreira, Mariana Calvete, Margarida Leão, Pedro Serra (architects)

10th of Sept at 4:30pm

[75m duration]

Palácio Centeno / UL – Alameda de Santo António dos Capuchos, nº1

An encounter between young architects that have investigated the hospitals of the hill during a school project, proposing new possibilities for this area of the city, respectfully regarding each building and its history.

Limited to 30 people **S** / **MR**

PLOTS ON THE HILL

Orlando Alves Garcia (sociologist)

10th of Sept at 5.30pm

[75m duration]

Galeria Monumental – Campo Mártires da Pátria, nº 101

Social tribes and rituals, walks and shortcuts of everyday life, social dynamics, events and routines mingle in intertwined senses on this hill that we will address in this open air talk, in the patio of a gallery.

Limited to 80 people **S**

WHAT A GARDEN MAY

João Gomes da Silva (landscape architect)

11th of Sept at 3.30pm

[90m duration]

Meeting point: entrance of Jardim do Torel Rua Júlio de Andrade

An invitation to get to know the gardens of Campo de Santana and Torel inside out. Thinking the city through its gardens, its lost paradises and life within, and the ways that life takes form in a city.

Limited to 30 people **S**

ARCHITECTURAL STUDIES FOR COLINA DE SANTANA 2

Belém Lima, Inês Lobo, João Favila, Teresa Nunes da Ponte (architects)

Duarte Belo (photographer)

11th of Sept at 5.30pm

[90m duration]

Galeria Monumental – Campo Mártires da Pátria, nº 101

A city is alive while changing and evolving. For that matter TODOS invited the architects who were called to change the face of Colina de Santana, also known as Colina da Saúde or Health Hill, due to all of its former convents turned into medical facilities at one point in time, as well as the photographer who documented it. In this talk we'll hear about their vision for this transformation, for the future.

Limited to 80 people **S**

AROUND THE GARDEN

Campo Santana

Performance

24 HOURS IN THE LIFE OF A WOMAN AND A HORSE

Eva Shoshana Schakmundès | Compagnie Salam Toto FRANCE

Live music: **Joana Guerra PORTUGAL**

9th, 10th and 11th of Sept > 3 yrs. old

A woman coming from who knows where arrives and gets settled. Apparently, she brings a horse along... Who is she? How has she arrived here and why did she stay in this garden? We see them sleep, dance, wash, argue, feed, run, seduce each other. A precarious and primitive installation and a street choreographic piece that conveys the audience's participation.

9th, 10th and 11th of Sept

Morning – Woman and horse wonder through town

Afternoon – Woman and horse in the garden

9th and 10th of Sept | 6.30pm – The dance of the horse

11th of Sept | 7pm – Appetizer and saddle painting

Creation, direction, coreography and interpretation by: Eva Schakmundès

The horse: Spartner, purebred Arabian horse

Outside looks: Performance - Boris Nieslony, Coreography – Dénès Debrei,

Interpretation/Text – Mathias Beyler

Technical and logistic team: Salam Toto Company

This show recieved the burse BEAUMARCHAIS-SACD

With support of LA CHARTREUSE – centre national des écritures du spectacle de

Villeneuve-les-Avignon – Résidences d'écriture

Support to creation: Conseil régional de MIDI-PYRENEES, Conseil Général de Haute-Garonne, L'Atelline – Lieu de Fabrique Arts de la Rue Languedoc-Roussillon,

EnCourS-KompleXKapharnaüm, LE CRATERE – Scène Nationale d'Alès, CRANE

_Centre de ressources, La Verrerie d'Alès / Pôle National des arts du Cirque

TIGHTROPE WORKSHOP

Basinga Company | Tatiana-Mosio Bongonga FRANCE

10th of Sept from 11am till 1pm > 8 yrs. old

11th of Sept from 11am till 1pm and from 5pm till 7 pm

Meeting Point: Lugar do Todos

A real family encounter with the art of tightrope walking. The search for balance, the experience of risk, concentration, endurance and the limits of one's body are the key ingredients. Come have a try!

Limited to 12 people per session **R**

Physical Exercise

PRACTICE FIELDS

Nelson Ferreira PORTUGAL

9th of Sept at 4pm and 5pm

[45m duration] > 6yrs. old

10th and 11th of Sept at 11am and 12pm

Jardim do Campo Santana

Come to the garden, breathe the fresh air of the outdoors and get your body moving with this physical training proposal. There is a way to awake the muscles of each generation, everyone is invited!

Exhibition

CHEZ SHARMIN

Sharmin Mow BANGLADESH

10th and 11th of Sept from 3.30pm till 6.30pm

Jardim do Campo Santana

A designer presents her live models in the open air, a fashion show in the garden with pieces of contemporary oriental design. To contemplate and purchase!

Reading / Resting / Distractions

ROOM WITH BIRDS

9th, 10th and 11th of Sept from 2pm till 8 pm

A place under the trees to rest, read travel books, take personal notes and discover world games. A room with birds to rest on the grass and hear children's laughter while playing with feathers let loose by the garden's inhabitants.

10th and 11th of Sept / from 3.30pm till 6:30pm

FEATHER WORKSHOP with **Mina Anguelova** Bulgaria

With the support from the German, Danish, Finnish and Czech Republic Embassies and the complicity of Aquitecto Cosmelli Sant'Anna Library (BACS), Biblioteca de São Lázaro and Pessoa e Companhia – Associação Cultural.
In partnership with Associação Mutualista Montepio.

ALONGSIDE WITH TODOS

In partnership with Logradouro

Rua da Bempostinha, nº22

Information and enrolment: geral.logradouro@gmail.com

Drawing and Painting Exhibition

BEMPOSTINHA

Margarida Alfacinha PORTUGAL

8th of Sept at 6pm opening

Exhibition inspired by Rua da Bempostinha. The old story tells us about a figure that gave name to the street, Bempostinha, who started taking a new path after a quarrel with the Queen. Is it true? These drawings and paintings revisit the popular culture of Lisbon's neighbourhoods and its people.

Music

SONATA IN B FLAT AT 444 HZ

Thomas Kahrel NETHERLANDS

9th of Sept at 6pm [60m duration]

With an eight string Lap steels guitar, this electronic musician explores sound potential to its full extents, taking us on his travels through minimal sound.

Thomas Kahrel, born in 1959 in Amesterdam.

Studied fine arts in the Gerrit Rietveld Academy of Amesterdam and Electronic Music in C.E.M. Studio, Hilversum, Netherlands. Lives in Lisbon since 1990, where he works as a cenographer, designer and freelance musician.

Upcycling

FORM.A WORKSHOP

Carla L. PORTUGAL

10th of Sept at 4.30pm

[120m duration]

Upcycling of non-recyclable materials for daily use objects. Bring your book and make a cover for it using basketry technique.

Enrolment required, limited to 10 people. Bring a book.

Garden Growing

HOW TO MAINTAIN A MEDITERRANEAN MEDICINAL GARDEN

Sílvia Floresta PORTUGAL

11th of Sept at 4:30pm

[120m duration]

Learn how to grow and maintain a Mediterranean medicinal garden in an urban space. Ancestral knowledge is recovered for a more sustainable future!

Enrolment required, limited to 20 people. Note pad needed.

DAILY PROGRAM

8TH OF SEPT / THURSDAY

6.30pm Photography exhibitions: Inauguration + Opening cocktail
photography // Antigo Palácio do Patriarcado

8pm Piknik Horrifik
culinary theatre // Old GNR headquarters

9pm Ocidente

theatre // Escola Secundária de Camões

9pm Portugal não é um país pequeno

documental theatre // Academia Militar

10.30pm Latinidade

music // Jardim do Torel

9TH OF SEPT / FRIDAY

11am to 2pm 24 hours in the life of a woman and a horse - wonder through town

performance // Colina de santana

2pm to 6pm 24 hours in the life of a woman and a horse – staying in the garden

performance // Jardim do campo santana

from 2pm to 8pm Room with Birds

reading / resting / distractions // Jardim do Campo Santana

from 2pm to 8pm Exhibitions

photpgraphy // Antigo Palácio do Patriarcado

2.30pm Guided visit to Academia Militar

4pm and 5pm Practice Fields

physical exercise // Jardim do Campo Santana

5.30pm Guided visit to Instituto Nacional de Medicina Legal e Ciências Forenses

– Núcleo Museológico

6pm Guided visit to Convento da Encarnação

6.30pm 24 hour in the life of a woman and a horse – The dance of the horse

performance // Jardim do Campo santana

7pm Paradise Kitchens

flavors // Gomes Freire 98

7.30pm Gentileza de um Gigante

dance / performance // Academia Militar

8pm Piknik Horrifik

culinary theatre // Antigo quartel da GNR

9pm Bobines

new circus / clownesque musical theatre // Academia Militar

9.30pm Ocidente

theatre // Escola Secundária de Camões

9.30 Paradise Kitchens

flavors // Gomes Freire 98

11pm Gentileza de um Gigante

dance / performance // Academia Militar

10TH OF SEPT / SATURDAY

11am to 2pm 24 hours in the life of a woman and a horse - walk through town
performance // Colina de santana

11am to 1pm Tightrope workshop
new circus // Jardim do Campo Santana

11am and 12pm Practice fields
physical exercise // Jardim do Campo Santana

from 2pm to 6pm 24 hours in the life of a woman and a horse - staying in the garden
performance // Jardim do Campo Santana

from 2pm to 8pm Room with Birds
reading / resting / distractions // Jardim do Campo Santana

from 2pm to 8pm Exhibitions
photography // Antigo Palácio do Patriarcado

from 2pm to 8pm Exhibition Architectural studies for Colina de Santana
architecture // Palácio Centeno

2.30pm Talk Around the table
architecture & sociology // Goethe-Institut

3.30pm Guided visit to NOVA Medical School

3pm to 7pm Around the world in a mini snack
flavours // Jardim do Campo Santana

3.30pm Is everyone insane? – listening to Ângelo de Lima
poetry // Hospital Miguel Bombarda

3.30pm to 5.30pm Is everyone insane? – Radio Aurora emission
interviews / radio // Hospital Miguel Bombarda

3.30pm to 6.30pm Campos de Dança
dance // Jardim do Campo Santana

3.30pm to 6.30pm Chez Sharmin
exhibition // Jardim do Campo Santana

3.30pm to 6.30pm Room with Birds - Feather workshop
visual arts // Jardim do Campo Santana

4pm Guided visit to Hospital dos Capuchos – Museu da Dermatologia Portuguesa Dr. Sá Penella

4pm Talk Food, circulation, identities
sociology // Goethe-Institut

4pm Talk Convents, palaces and hospitals – stories of a Hill around each corner
history // Academia Militar

4.30pm Is everyone insane? – strolling with poems though the Nursing Room of Words
poetry // Hospital Miguel Bombarda

4.30pm Talk Architectural studies for Colina de Santana 1
architecture // Palácio Centeno

5pm Portugal não é um país pequeno
documental theatre // Academia Militar

5pm Guided visit to NOVA Medical School
5.30pm Talk Plots on the hill
sociology // Galeria Monumental
6pm Is everyone insane? – Bruta
music // Hospital Miguel Bombarda
6pm Guided visit to Hospital de Santa Marta
6.30pm 24 hours in the life of a woman and a horse – the dance of the horse
performance // Jardim do Campo santana
7pm Paradise Kitchens
flavors // Gomes Freire 98
8pm Piknik Horrifik
culinary theatre // Old GNR headquarters
8.30pm Bobines
new circus / clownesque musical theatre // Academia Militar
9pm Ocidente
theatre // Escola Secundária de Camões
9.30pm Traversée
new circus / tightrope walking & musical performance // Jardim do Campo Santana
10.30pm N3rdistan
music // Jardim do Torel

11TH OF SEPT / SUNDAY

from 11am to 2pm 24 hours in the life of a woman and a horse – wonder through town
performance // Colina de santana
from 11am to 1pm Tightrope walking workshop
new circus // Jardim do Campo Santana
11am and 12pm Practice fields
physical exercise // Jardim do Campo Santana
2pm to 7pm 24 hours in the life of a woman and a horse – staying in the garden
performance // Jardim do Campo Santana
2pm to 8pm Room with Birds
reading / resting / distractions // Jardim do Campo Santana
2pm to 8pm Exhibitions
photography // Antigo Palácio do Patriarcado
2pm to 8pm Exhibition Architectural Studies for Colina de Santana
architecture // Palácio Centeno
3pm to 7pm Around the world in a mini snack
flavours // Jardim do Campo Santana
3pm Guided visit to Hospital de São José
3pm Guided visit to Hospital Miguel Bombarda
3pm Guided visit to the tile panels of Palácio Centeno
3.30pm to 6.30 Campos de Dança

dance // Jardim do Campo Santana
3.30pm to 6.30pm Chez Sharmin
exhibition // Jardim do Campo Santana
3.30pm to 6.30pm Room with Birds - Feather workshop
visual arts // Jardim do Campo Santana
3.30pm Talk What a garden may
landscape architecture // Jardim do Torel
4pm Guided visit to NOVA Medical School
4.30 Guided visit to the tile panels of Palácio Centeno
5pm Bobines
new circus / clownesque musical theatre // Academia Militar
5pm Guided visit to Hospital Miguel Bombarda
5pm to 7pm Tightrope walking workshop
new circus // Jardim do Campo Santana
5.30pm Talk Architectural Studies for Colina de Santana 2
architecture // Galeria Monumental
6pm Saulem'Ai Tour
music // Capela do Hospital dos Capuchos
6pm Guided visit to Convento da Encarnação
6pm Guided visit to NOVA Medical School
7pm 24 hours in the life of a woman and a horse – appetizer and saddle painting
performance // jardim do campo de santana
7pm Portugal não é um país pequeno
documental theatre // Academia Militar
7pm Paradise Kitchens
flavors // Gomes Freire 98
8pm Piknik Horrifik
culinary theatre // Old GNR headquarters
9pm Ocidente
theatre // Escola Secundária de Camões
9.30pm Paradise Kitchens
flavours // Gomes Freire 98

IN PERMANENCE

From September 2015 Mural Gaia

urban art // Rua do Saco

From September 2nd Exhibition Colina de Santana's Hospital Heritage

photography // Passeio do Torel

From September 8th Mural Escape into life

urban art // Alameda de Santo António dos Capuchos

CONTACTS

TODOS gathering place: Jardim do Campo Santana / from the 7th to the 11th of September from 10am to 11pm.

Mobile phone: 968 911 880 / Email: festival.todos.reservas@gmail.com (for reservations/enrolment) / festival.todos@gmail.com (for general inquiries)

Website: www.festivaltodos.com

Facebook: facebook@festivaltodosoficial